



# REGISTRO

2007

Este libro ha sido digitalizado con escaner,  
para una mejor resolución,descargar y  
ampliar, contiene hipervínculos

# REGISTRO



FLACSO



H e H  
CONSTRUCTORES

© ESPACIO ARTE ACTUAL - FLACSO ECUADOR  
La Pradera E7 - 174 y Diego de Almagro  
Quito - Ecuador  
Pbx: (593-2) 323-8888 ext. 2040  
espacioarteactual@flacso.org.ec  
www.flacso.org.ec

Adrián Bonilla  
Director FLACSO

Marcelo Aguirre  
Coordinador Espacio Arte Actual

María Paz Cordovez  
Asistente

Comité  
Marcelo Aguirre, Pablo Barriga,  
Christoph Baumann, Fabiano Kueva,  
Mónica Vorbeck

Museografía  
Kenneth Ramos

Textos  
Marcelo Aguirre  
Adrián Bonilla  
María Fernanda Cartagena  
Comité Espacio Arte Actual  
Ana Fernández  
Jorge Luis Gómez  
Rodolfo Kronfle  
Fabiano Kueva  
Mesías Maiguashca  
María Belén Moncayo  
Ana Rodríguez  
Mónica Vorbeck  
Cristóbal Zapata

Edición  
Marcelo Aguirre  
Wendy Ribadeneira V.

Editor DVD Extensiones  
Fabiano Kueva

Diseño DVD Extensiones  
WASH Lavandería de Arte Contemporáneo  
Pedro Cagigal y Dayana Rivera

Corrección de Textos  
Juan Andrade

Fotografía  
*En Construcción*  
María Teresa Ponce  
Wendy Ribadeneira V.  
*Fotos inauguración*  
Juan Zavala  
Archivo FLACSO

Diseño  
Antonio Mena

Impresión  
Imprenta Mariscal

Diciembre, 2007

# Índice

Un espacio de arte para la facultad .....	7
Adrián Bonilla	
Hidalgo e Hidalgo .....	9
Juan Francisco Hidalgo B.	
El implacable diario .....	10
Rodolfo Kronfle Chambers	
Reflexiones .....	12
Comité Espacio Arte Actual	
<b>Procesión - Ana Fernández</b> .....	15
Procesión .....	16
Ana Fernández	
<b>Oleoducto - María Teresa Ponce</b> .....	21
Oleoducto .....	22
María Fernanda Cartagena	
<b>Centro - Patricio Palomeque</b> .....	27
Patricio Palomeque, Centro .....	28
Rodolfo Kronfle Chambers	

Carlos Echeverría Kossak Sergio Moscona Geovanny Verdezoto .....	35
Tres dibujantes .....	36
Jorge Luis Gómez	
<b>En Construcción</b> .....	45
No solo una exposición 'en construcción' .....	46
Mónica Vorbeck	
En Construcción .....	47
Marcelo Aguirre	
<b>Piel de Navaja - Wilson Paccha</b> .....	73
La gruta del cíclope	
La feria y la fiera en la pintura de Wilson Paccha .....	74
Cristóbal Zapata	
Luigi Stornaiolo .....	79
Luigi Stornaiolo .....	80
Ana Rodríguez	
<b>Extensiones</b> .....	85
Introducción .....	86
Fabiano Kueva	
Sonoridades .....	87
Fabiano Kueva	
Una gran cantidad de defectos hacen un estilo .....	89
maría belén moncayo	
Música en el siglo XXI .....	90
Mesía Manguashca	

# Un espacio de arte para la ciudad

Adrián Bonilla  
Director  
FLACSO Sede Ecuador

Arte actual fue creado para dar cabida a una necesidad de la ciudad: la de un espacio para el arte contemporáneo. Aunque algunos profesores de FLACSO han estado buscando puntos de contacto entre las ciencias sociales y la producción artística, este sitio surgió gracias a la iniciativa de un grupo de artistas, encabezados por Marcelo Aguirre, la misma que fue acogida, de manera entusiasta, por FLACSO y por el Municipio de Quito, que es quien ha entregado el terreno en el que funcionamos, en calidad de comodato.

Cuando hablamos de arte actual no nos referimos a un momento en el tiempo –en un sentido cronológico– sino a una forma distinta de hacer arte, ubicada más allá de la historia del arte y del propio arte moderno. Artistas del siglo XX como Duchamp o Warhol tienen tanta actualidad como los que están produciendo en estos días. Pero, además, la producción artística del pasado puede ser reinterpretada y reincorporada por el arte contemporáneo. Un artista de la primera mitad del siglo XX como Galo Galecio puede pasar a formar parte de una exposición de arte contemporáneo y adquirir actualidad, en un nuevo contexto, como sucedió con la exposición “En Construcción” organizada con motivo de la inauguración de la nueva sala de FLACSO. Si algo caracteriza al arte actual es la superación de las formas tradicionales de hacer y ver arte, y esto incluye la utilización del arte de épocas anteriores para desarrollar nuevos contenidos. Igualmente, los límites fijos entre distintas ramas del arte o entre arte y la literatura, arte y el pensamiento social, o entre las tecnologías artísticas tradicionales y las actuales, provenientes de otros campos, se han roto o tienden a romperse.

Arte actual se ubicó, en una primera fase, en el subsuelo del edificio donde se imparte docencia en FLACSO, pero pronto se vió la necesidad de dotar a esta actividad de un espacio propio. Desde un inicio sus muestras fueron el resultado de procesos de selección y curaduría, algo que no siempre es fácil lograr en nuestro

medio. La nueva sala ha sido construida en la parte occidental del parque Fernando Velasco y diseñada expresamente para servir como espacio abierto para la producción artística, en un sentido actual. Se trata de un lugar lo suficientemente grande, que puede ser adecuado a distintas propuestas artísticas con relativa facilidad.

Quito es una de las ciudades con más rica tradición en el campo de las Artes Plásticas en América Latina. Esa tradición incluye la relación estrecha entre el arte y las preocupaciones sociales. La generación de artistas ecuatorianos de los años treinta estuvo estrechamente vinculada con las preocupaciones de su época y algo parecido ha sucedido con las generaciones posteriores, incluida la de los más jóvenes. Esto no quiere decir, sin embargo, que la producción artística pierda su especificidad y su autonomía. FLACSO está interesado en profundizar la relación de las ciencias sociales con la producción cultural del país y de América Latina. Estamos conscientes de que una parte importante del debate sobre temas políticos, sociales y culturales se desarrolla en los espacios del arte. Al mismo tiempo podemos contribuir a ese debate desde la Historia, la Antropología, la sociología del arte, los estudios de la cultura, Arte Actual está contribuyendo a ese acercamiento necesario. A partir de ahí valdría la pena ensayar nuevos pasos, promoviendo debates, programas docentes, publicaciones, intervenciones públicas en los que artistas y científicos sociales se relacionen de manera más estrecha.

# Hidalgo e Hidalgo

Juan Francisco Hidalgo B.  
Presidente

Las empresas privadas socialmente responsables deben tener en su visión un horizonte incluyente, que vaya más allá del legítimo lucro y alcance a variadas actividades con las que retribuye y contribuye a las sociedades en cuyo entorno desarrollan sus particulares objetivos.

Una de las actividades de extensión que ha privilegiado Hidalgo & Hidalgo S.A. ha sido la cultura y de manera especial aquella de raíz profunda y popular, como la música, las letras y las artes plásticas. Por ello, consideramos excepcional la oportunidad de auspiciar la presente iniciativa de la FLACSO, que pretende ser un espacio de conocimiento, reflexión y confrontación del arte contemporáneo.

Este catálogo será un testimonio y un referente del estado actual del arte y refleja el esfuerzo conjunto de quienes creemos firmemente que es vital para el país la difusión de la creatividad de nuestros nuevos artistas que, como siempre y ahora más que nunca, requieren el incentivo de la luz que solo el público brinda.

A nombre de todos quienes hacemos esta Empresa, que aspira a ser constructora de los sueños que otros pintan, expresamos la gratitud más sentida a la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, genuina representante de la Academia, que nos brinda el privilegio de auspiciar tan importante obra cultural.

# El implacable diario

Rodolfo Kronfle Chambers\*

Lo que primero me llamó la atención en la aparición del Espacio Arte Actual fue que la programación del mismo se debía consensuar al interior de un comité conformado enteramente por respetados profesionales en el campo del arte. Esta sola consideración marcaba una radical diferencia con el *modus operandi* de la gestión cultural institucional en el resto del país, donde la arbitrariedad y la improvisación suelen ser la norma y donde la prácticas clientelares son privilegiadas por sobre el criterio académico para estructurar una agenda de exposiciones. La primera condición para que un espacio cultural sin fines de lucro logre una reputación de seriedad en el tiempo es que su dirigencia tenga claras un horizonte y unas políticas, entre ellas la desconcentración del poder del manejo a dedo de cualquier directivo para privilegiar, a cambio de aquello, el análisis de propuestas o el aliento a proyectos desde un cuerpo colegiado al cual se le encomiende estas tareas.

Menciono lo anterior como preámbulo de mi tesis: pocas instituciones en el Ecuador pueden editar una memoria anual de sus actividades sin que les provoquen vergüenza los altibajos de la “producción” que han regentado, promovido y validado en sus salas. Y si la ignorancia atrevida o el cinismo desvergonzado dan – en el “bla bla” de las declaraciones– para justificar la manera como se manejan muchos de los espacios en el país, es en un documento de esta naturaleza donde se concreta de manera patente el resultado de una gestión y a través del cual se puede sacar un verdadero balance.

El discernimiento, la priorización y el criterio nunca deben confundirse con miopía de los alcances o restricciones en las opciones creativas a apoyar, y en ese sentido es tal vez en la muestra *En Construcción*, con la cual se inauguró una nueva y apta infraestructura, donde se señalaba no solo la apertura a un espectro amplio

---

\* curador independiente; rodykronfle@hotmail.com

de propuestas –entre ellas arte sonoro, video o instalación– sino la válida coexistencia de estas formas y medios con los más tradicionales como el dibujo, el collage o la pintura, y lo que es más importante, con el señalamiento de la siempre viable opción de entablar un diálogo a través de generaciones, no oponiéndolas sino potenciando y actualizando sus significancias entre sí (¡que fantásticas lecturas –tanto contextuales como artísticas– podíamos extraer del cotejo de caricaturas de Galecio junto a la obra reciente de Aguirre y Varea!).

Siempre he sostenido que la verdadera historia del arte ecuatoriano se ha escrito en los catálogos (generalmente a merced de humildes presupuestos, mal impresos o mal diseñados). Esto seguirá siendo así mientras la falta de mecanismos de apoyo a la investigación y publicación impidan empresas de análisis más ambiciosas, por eso me apena sobremanera cuando la precariedad que envuelve a nuestra escena artística a veces ni permite la aparición del más elemental documento o registro de un hecho cultural. En este sentido una edición recopilatoria como la que Usted sostiene en sus manos ayuda a llenar estos vacíos y facilitará el reconocimiento y la inscripción histórica de muchas propuestas que de otra forma corren el riesgo de quedar relegadas al olvido.

El recorrido del año, por lo que se desprende de estas páginas, ha sido auspicioso: no solo que ninguna de las exposiciones presentadas puede ser vista por sobre el hombro, sino que algunas de ellas inclusive pueden ser consideradas entre lo más destacado que se ha producido en el arte contemporáneo local de este período. Me queda la sensación de que en el futuro inmediato subirán las apuestas y que las dudas e inconvenientes de todo arranque se convertirán en convicción y paso firme hacia una gestión cultural de encomio. Felicitaciones y buen viento a quienes han hecho posible este necesario espacio.

# Reflexiones

Comité  
Espacio Arte Actual

Memoria

“No guardo memoria de semejante cosa.”

Pienso que la amnesia individual, como la colectiva de ciertos acontecimientos artísticos, es una constante en nuestro medio. Uno de nuestros objetivos es registrar la imagen, el sonido y la palabra, haciendo visible una parte de la producción artística. Otro de los propósitos de Espacio Arte Actual a través de este catálogo es, promover la reflexión, los diálogos y profundización en torno al arte, esto a la vez es un punto de partida para la construcción de los derroteros de Espacio Arte Actual.

Marcelo Aguirre  
maraguirre@flacso.org.ec

El haber pensado en crear un espacio para mostrar el arte actual ecuatoriano debería entenderse como una respuesta a la escasa difusión en nuestro medio de obras e ideas que desbordan límites convencionales.

La necesidad de un otro arte que amplíe significados y encamine sensibilidades a la par de los tiempos actuales, tenía que encontrar las circunstancias adecuadas para hacer de un proyecto una realidad tangible, esto es: un gestor que motiva y una institución que respalda.

Crear un espacio con propuestas emanadas desde los artistas para ofertarlas a un público sensible, ha sido apostar por un contrapunto ante la liviandad y superficialidad que caracteriza a gran parte del arte ecuatoriano.

Pablo Barriga  
pbarriga@hotmail.com

Somos cinco creadores de diferentes disciplinas del arte que nos reunimos alrededor de una mesa en la FLACSO cruzando criterios de mucha diversidad sobre el Arte Actual en todas sus expresiones. Conversando ya por algunos meses nos dimos cuenta que no nos queremos definir como un comité de selección, sino que nos motiva fundamentalmente la idea de manejar esta sala de arte como artistas que meten cuchara, que quieren crear diálogos y relaciones nuevas entre el artista, su proyecto y las diferentes redes y comunidades de espectadores. Tejer relaciones nuevas significa constantemente experimentar y redefinir los procesos que nos ponen en contacto con el arte y que nos confrontan de una forma enriquecedora con su actualidad.

Christoph Baumann  
teatrocb@gmx.net

Una escena artística local implica múltiples instancias, prácticas y responsabilidades. Ante un generalizado malestar por las instituciones tradicionales, sus mecanismos y relatos, muchas de las prácticas de gestión y circulación del arte contemporáneo han optado por un trabajo independiente e interdisciplinario generado desde plataformas en que los artistas han devenido en gestores. Espacio Arte Actual se ubica en esa línea de trabajo, su perspectiva es dinamizar el escenario artístico local. De ninguna manera suplantando rol alguno, ni el de curadores, ni el de críticos, ni el de instituciones públicas o privadas. Espacio Arte Actual es una opción de gestión para propiciar procesos artísticos en un marco crítico, propositivo y plural, experiencias de producción – reflexión colectiva permeable a múltiples y simultáneas miradas.

Fabiano Kueva  
oidosalvaje@yahoo.com

En años recientes, los artistas han ampliado progresivamente los límites del arte en tanto han buscado interactuar con un entorno cada vez más pluralista y radicalmente alterado. Cada vez menos puntos de referencia fijan las distinciones entre arte y vida, y desde este punto de partida, se imponen con renovada fuerza los cuestionamientos de cómo hacer y cómo exhibir arte, de cómo interpretarlo y juzgarlo. De igual manera, la comprensión, la curaduría y la docencia del arte y de las culturas visuales ya no se fundamentan en la estética tradicional, sino se focalizan en ideas diferenciadas y temas significantes, yendo desde lo cotidiano hasta lo insólito, o del psicoanálisis a la política. El Espacio Arte Actual se propone asumir los desafíos que en la actualidad ecuatoriana plantea un vigoroso movimiento de propuestas contemporáneas que con frecuencia se han quedado sin exhibir y sin trascender en forma de pensamiento articulado en torno a ellas. En este marco, la finalidad del comité es propiciar un intercambio de saberes y experiencias vinculados a las artes visuales y así respaldar la conformación y consolidación del trabajo cultural, moviéndose hacia una interpretación interdisciplinaria del arte y la cultura, y planteándose el compromiso de ofrecer una visión culturalmente inclusiva del arte, una que expanda los límites de las exhibiciones tradicionales y promueva el diálogo crítico a través de paneles de discusión, conferencias y talleres que exploren nuevas perspectivas en el arte y en los discursos del arte.

Mónica Vorbeck  
mvorbeck@ecnet.ec

# Procesión

Ana Fernández

# Procesión

Ana Fernández

Procesión es una investigación poética sobre las fuerzas y espíritus que pueblan nuestra psique. Durante los pasados dos años he hecho hincapié en adentrarme en los intersticios y laberintos de la naturaleza humana, el subconsciente, el inconsciente y los instintos.

“La Procesión va por dentro”, es decir dentro del cuerpo, las emociones nos recorren, inmensas, indescifrables, se vuelven espíritus, animales aliados o demonios.

Estos seres habitan el cuerpo, sus vísceras, órganos y venas. Los susurros que emite nuestro cuerpo pensante se traducen en huesos, flores y lenguaje que emerge como un texto sin sentido.

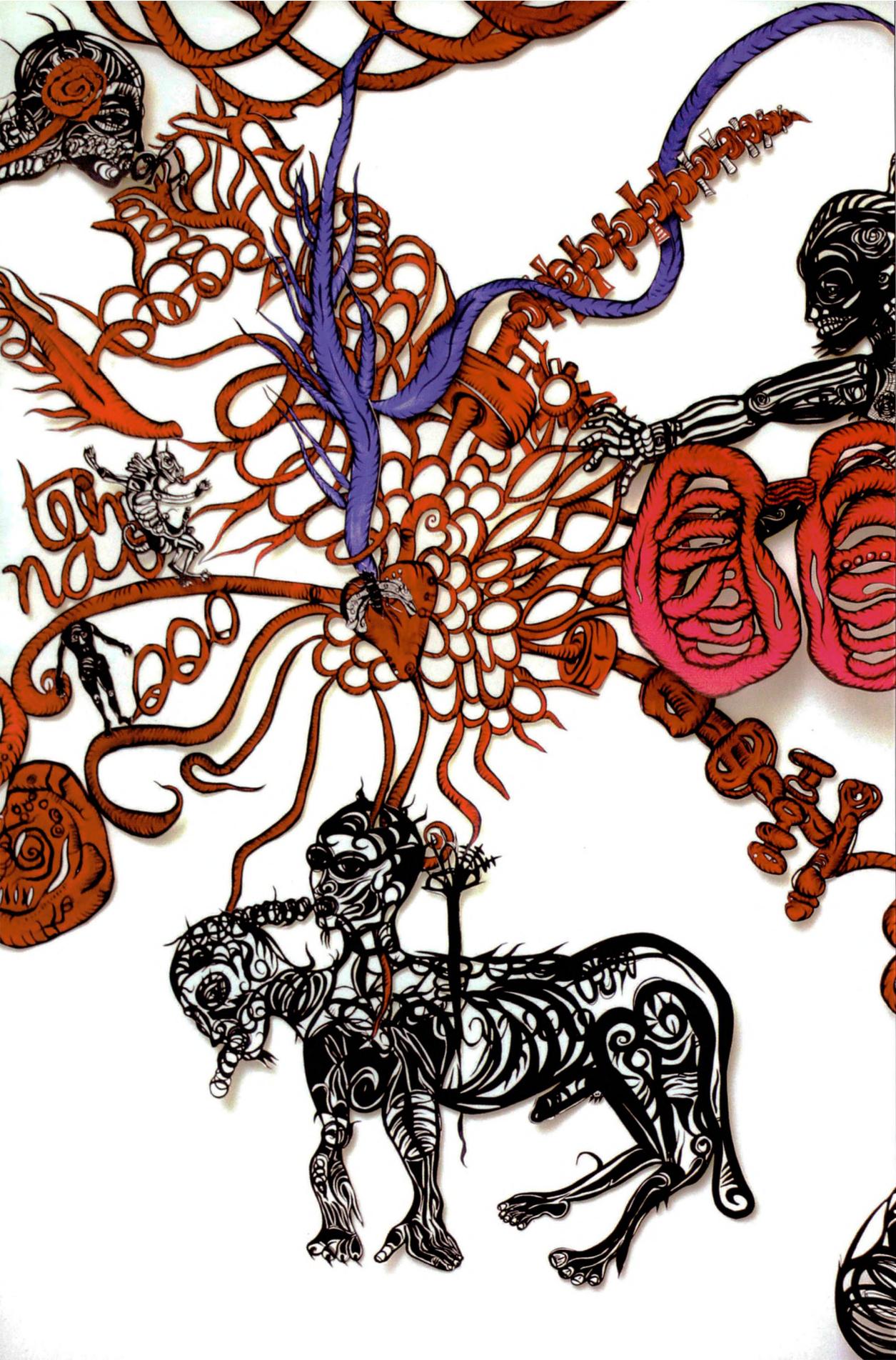
Los dibujos previos a la instalación son todos parte de un proceso de laboratorio que implica una alta reflexividad, por eso los bocetos y escritos son la estructura precaria que sostiene y da vida a la Procesión.

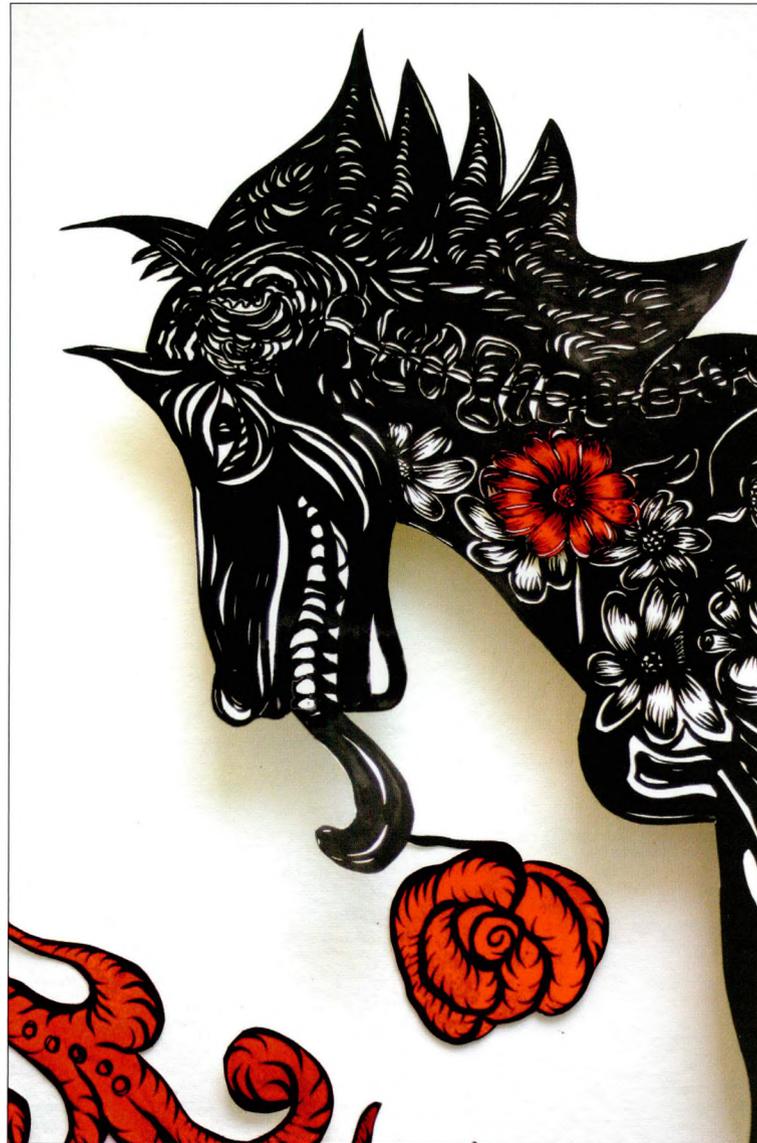
Esta es parte de la serie “El Museo en una caja de Miranda Texidor”, una colección de veinte poemas en prosa y un proyecto performático que ya ha empezado.

La Procesión y El Museo buscan tocar aquel lugar indefinible entre la fantasía y la realidad, es decir buscan alimentar una “otra realidad” más profunda que el espectáculo, pretenden darle un lugar dominante a la fantasía, contraponerla a la crudeza de lo cotidiano “real”.



Procesión - Instalación - Dibujo a tinta sobre papel recortado - 2006





**Ana Fernández**

Nació en 1963 en Quito. Se graduó en 1993 en el San Francisco Art Institute en EEUU con una Licenciatura BFA en Pintura. Recibió su Maestría MFA en Dibujo y Pintura del California College of the Arts en el 2006. Ha sido Artista en Residencia del Women's Studio Workshop en New York en 2004 y ha ganado varios premios, entre ellos el Pollock Krasner Foundation Award en 2005 y el Bernard Osher Foundation Grant en 2006. Fernández ha exhibido su obra en Estados Unidos, España, Ecuador y en otros países de América Latina. Ha desarrollado además, una amplia labor docente a nivel primario, secundario y universitario. Su obra se encuentra en varias colecciones tanto en Ecuador como en Italia, España, Brasil y EEUU.  
olima8@yahoo.com

# Oleoducto

María Teresa Ponce

---

Marzo

---

# Oleoducto

María Fernanda Cartagena\*

María Teresa Ponce (n. Ecuador) busca develar lo que se oculta bajo el paisaje. Para esto acude a las convenciones del paisajismo científico del siglo XIX, específicamente a las escenas de Rafael Troya -ilustrador en expediciones de científicos alemanes-, encargado de pintar la topografía y geología del Ecuador. Ponce retoma las expediciones a la Amazonía, Sierra y Costa del país, para en este caso *iluminar* la menos visible e intimidante penetración y trayectoria del oleoducto ecuatoriano (SOTE - OCP). Para Ponce “el oleoducto, al estar enterrado la mayor parte de su trayectoria, es básicamente *invisible* y por consiguiente perceptible como una *ausencia* siempre *presente*, como un *sentido oculto*, como una *condición dada*”. Rafael Troya manipulaba sus escenas para proveer la mayor cantidad de información geológica mientras la figura humana ocupaba un lugar residual. Ponce, al contrario, recalca las escenas cotidianas -lo visible- que se desarrollan “*al margen de, encima de y en torno al oleoducto*”. Comprime el espacio-tiempo presentando varias actividades humanas de manera simultánea, las que en realidad acontecieron en diferentes temporalidades.

La amenaza latente en estas imágenes reposa en la fricción entre lo natural y lo artificial, lo velado y lo visible, la pobreza y la riqueza, la promesa y el olvido. La realidad del país, como un fantasma, a través de sus imponentes paisajes, se esconde y expone de manera insoportable. Ponce tiende un puente entre el pasado y el presente de la representación. Si la pintura refrendó una mirada eurocentrista, la fotografía devela condiciones poscoloniales.

---

\* curadora independiente y editora de [www.LatinArt.com](http://www.LatinArt.com)



Kilómetro 138 - Archival Pigment Print - 1.10m x 2.20m - 2006-2007



Kilómetro 485 - Archival Pigment Print - 1.10m x 2.20m - 2006-2007



Kilómetro 380 - Archival Pigment Print - 1.10m x 2.20m - 2006-2007

**María Teresa Ponce**

Nació en 1974, en Quito, donde reside y trabaja. Arquitecta por University of Notre Dame, Southbend, IN. Obtuvo el MFA en Photography and Related Media, en la School of Visual Arts, NY, NY. Su trabajo ha sido expuesto nacional e internacionalmente. Además, ha representado al Ecuador en la Bienal Internacional de Cuenca-Ecuador y en la bienal "S-files" en el Museo del Barrio. Ponce ha recibido las siguientes distinciones: Paula Rhodes Scholarship Award, New York; Alumni Scholarship Award, New York; Aaron Siskind Scholarship Award, New York; Chairman's Honors, SVA *Topographical Irregulars*, New York (2004), y en el VII Salón Nacional, Fundación El Comercio, Quito (2002). Su obra integra la colección del Queens Museum en Nueva York y de la Fundación El Comercio en Quito. Actualmente coordina el Departamento de Arte y Fotografía de la Universidad San Francisco de Quito.

[www.mariateresaponce.com](http://www.mariateresaponce.com)

# Centro

Patricio Palomeque

---

Mayo

---

# Patricio Palomeque

## Centro

Rodolfo Kronfle Chambers

Me gusta pensar que los géneros en la pintura no están demodé, sino más bien permanentemente reinterpretados y actualizados en sus significancias según los contextos que los enmarcan. La serie Centro de Patricio Palomeque se inscribe para mí dentro de la noción del paisaje, pero un paisaje deslindado de sus asociaciones tradicionales. Este conjunto de fragmentos ciudadanos configura un panorama que se desdobra y expande en un tratamiento de carácter instalativo, creando así un ambiente envolvente que sitúa al espectador como un pivote óptico en el medio, es decir nuestra mirada como un tropo de la situación geográfica de este núcleo urbano que con impulso de taxonomista reconfigura el artista.

La visión de origen fotográfico –trasladada en impecable proceso serigráfico a tabloncitos de madera– nos sugiere una aproximación documental al casco céntrico de Cuenca que nos puede llevar a meditar, en primera instancia, sobre el devenir de la arquitectura patrimonial (o simplemente añeja) dentro de los procesos de regeneración urbana cada vez más acentuados en el país y el mundo.

Los efectos de gentrificación y transformación del paisaje urbano –revitalización o decadencia implícita en la reestructuración económica y espacial– pueden a nivel de reflexión cerrar la brecha que a nivel conceptual produce la convergencia en el plano visual de dos técnicas cuyas temporalidades y asociaciones históricas se contraponen: el pan de oro como símil del esplendor colonial entra en tensión, como fondo de contraste literal y metafórico, con el registro fotográfico reciente de las edificaciónes

retratadas; la fricción adicional producida en la conjugación de estas técnicas manuales y mecánicas es resaltada además a nivel de composición, en la cual se propone no la monotonía –a pesar de una evidente racionalidad estructural– sino un sincopado esquema visual de ritmos, marcados tanto por las bandas de color dorado como por los reflejos a modo de espejos entre las imágenes.

Respecto a esta aproximación formal vale notar como el arte contemporáneo muchas veces evidencia la porosidad de los diversos registros que componen el amplio ámbito de lo visual, donde una multitud de fuentes estéticas contemporáneas e históricas configuran los flujos de múltiples vías que empapan con sus referencias y se infiltran en cualquier medio, incluidos los tradicionales como la pintura. El caso de esta nueva aparición de Palomeque se hibrida incorporando sensibilidades derivadas de imaginarios propios de la música electrónica, propiciando un guiño específico al modelo expresivo contenido en el video clip del tema Star Guitar del dúo británico Chemical Brothers; el artista reinterpreta lúcidamente en la bidimensionalidad estática de estos paneles el tipo de progresión reiterativa de imagen-movimiento de la obra referida (cuyas secuencias aparecen en permanente loop), una suerte de traducción si quiere que da cuenta de la promiscuidad inter-estética actual entre las más heterogéneas manifestaciones culturales.

Es interesante reparar sin embargo en este asunto como algo más profundo, situándolo en un territorio expandido de enten-

dimiento del fenómeno de “traducción cultural”, que aquí acontece inmerso en un proceso de aculturación pero que incorpora además un elemento de contestación, y que se da en la irradiación global de esta manifestación cultural que nace en las ciudades post-industriales europeas y que se adapta a un enclave citadino de origen colonial relativamente reducido en el corazón de los Andes.

La serie Centro de Patricio Palomeque expande la noción tradicional del paisaje. Convergen en el plano visual dos técnicas cuyas temporalidades y asociaciones históricas se contraponen: el pan de oro como símil del esplendor colonial entra en una tensión metafórica con el registro fotográfico reciente de un conjunto de detalles arquitectónicos de Cuenca, hecho que genera una incertidumbre que nos puede llevar a reflexionar sobre las problemáticas en torno al “progreso” de las ciudades.

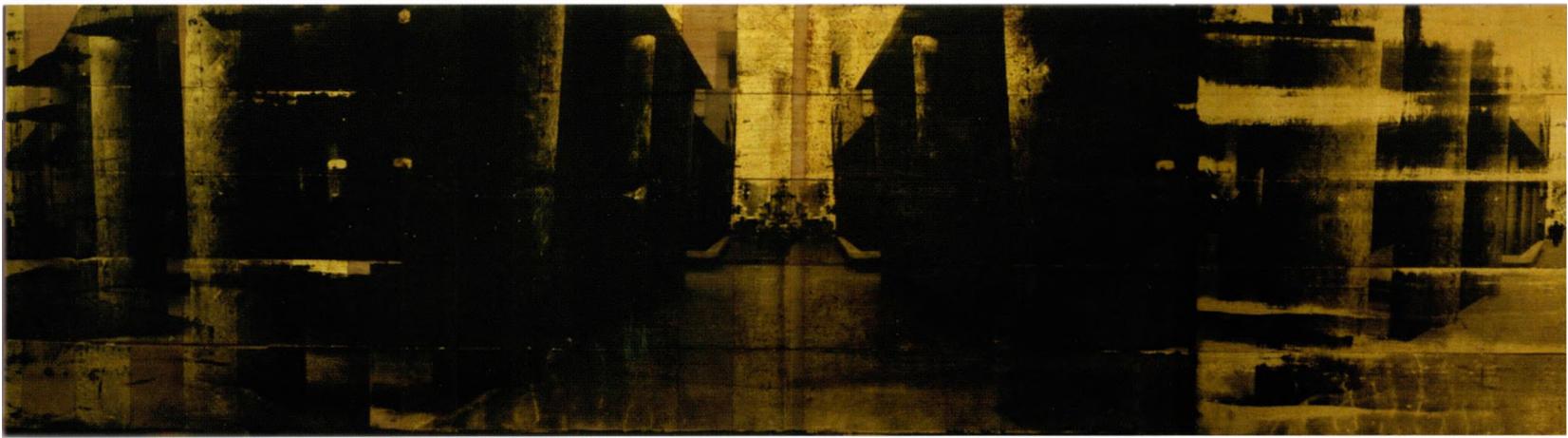
La obra se caracteriza además por un sincopado esquema de ritmos visuales, marcados tanto por las bandas de color dorado como por los reflejos –a modo de espejos– entre las imágenes. Esto corresponde a un fenómeno de hibridación ya que Palomeque incorpora en las composiciones su personal interpretación del modelo expresivo contenido en un video clip de música electrónica, cosa que señala la promiscuidad inter-estética actual entre las más heterogéneas manifestaciones culturales.

Centro es una invitación a pasear mediada por los ojos de un nativo, es decir un recorrido por parajes que han sido subjetivados por una mirada curtida en la experiencia de estos sitios y filtrada por consumos (contra) culturales que los resignifican. Si hay algo que esta serie pone en evidencia es la dificultad de caracterizar a una ciudad de una manera determinada (¿la corteza de la Cuenca colonial puesta en entredicho?) ya que su tejido social está compuesto de una compleja mezcla de identidades múltiples.





Serie CENTRO (12 paneles) - Impresión serigráfica y pan de oro sobre madera - 38cm x 297cm c/u. - 2006





Serie CENTRO (12 paneles) - Impresión serigráfica y pan de oro sobre madera - 38cm x 297cm c/u. - 2006

### Patricio Palomeque Castillo

Nació en Cuenca, en 1962. Estudió arte en la Escuela Superior de Artes Visuales y en la Academia de Bellas Artes "Remigio Crespo Toral" de la misma ciudad. Además, en el Taller Experimental de Gráfica de La Habana y en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, en Santiago. En 1996 fue galardonado con una Mención de Honor en la V Bienal Internacional de Pintura de Cuenca y, antes, obtuvo el Segundo Premio en el II Salón de Pintura Contemporánea Latinoamericana de Loja, en 1994. Ha participado en numerosas exposiciones colectivas, tales como la de Artistas contemporáneos del Ecuador, en Pekín; en la muestra En Construcción, organizada por Espacio Arte Actual; en la de la IX Bienal de Cuenca, y en otras. Asimismo, su obra ha sido difundida en muchas exposiciones individuales, tanto en la capital azuaya, como en otras ciudades de la república, y del exterior: en Francia, Israel, Perú, Venezuela, México, Estados Unidos, Chile, etc.

patriciopalomeque@hotmail.com

Carlos Echeverría Kossak

Sergio Moscona

Geovanny Verdezoto

# Tres dibujantes

Jorge Luis Gómez R.\*

Junto a su modo de ver el mundo, la ironía, la mordacidad y el humor negro con el que acompañan magistralmente a su obra, tres notables dibujantes nos ofrecen toda su expresión y su crítica en esta muestra.

En los tres artistas sobresale una peculiar manera de reproducir mediante la figura humana y los entornos subjetivos, su punto de vista personal, su juicio, como su diagnóstico, una impresión subjetiva como una resolución personal sobre el mundo en el que viven y en el que vivimos.

El dibujo del que parten, no es una copia sino un modo de sacar a la luz una única manera de llevar el mundo interior de cada uno a la forma de la intuición externa. Esta expresión del carácter de la humanidad, a través de la figura humana y de los espacios cotidianos que representan los usos y la “espacialidad” de la existencia, son aquí la expresión singular de las cosas, habitaciones, rostros y gestos, afectos y pasiones, patrimonio indiscutible de la pintura y el dibujo de estos artistas. Como decimos, en la muestra la figura humana no llega a ser expresada en su universalidad y concepto, como sucede, por ejemplo, en la pintura italiana del siglo XVI. Por el contrario, lo sobresaliente de esta muestra reside en la supresión del carácter de la especie mediante una particularizada caracterización de los individuos y de lo individual. En este caso, al suprimir conscientemente la universalidad del gesto, del espacio y de los

---

\* filósofo; [jorgeg@usfq.edu.ec](mailto:jorgeg@usfq.edu.ec)

objetos representados, logran alejarse del concepto para alcanzar con la singularidad una expresión única, cercana a la desfiguración y a la contorsión, a la exageración de los rasgos y a la caricatura.

Cada uno de los artistas en cuestión, intenta plasmar su propio mundo interior en la caracterización de los personajes que nos quieren hacer ver. Pero lo más valioso de ellos es la voluntad de mostrarnos un mundo pasional y gestual en extremo. En cierta medida, los personajes que nos enseña esta muestra representan en sus gestos y expresiones una suerte de anamorfosis de lo humano, una esclerosis del fastidio, la indiferencia, el malestar, el remordimiento, el orgullo, la incertidumbre, la vanidad, el dolor y el aburrimiento.

Pero también la intimidad del entorno aparece como personaje en esta muestra, como intimidad de lo subjetivo. Los personajes no siempre son personas, como en el caso de los dibujos de Geovanny Verdezoto, sino entornos, arquitecturas cotidianas e íntimas, artefactos que implican la cotidianeidad de los usuarios. El artista tiene pasión por los entornos que, en su idea, representan la subjetividad de los ciudadanos. Partiendo de una observación de su mundo cotidiano, el artista rompe conscientemente con la perspectiva que se manifiesta en la observación directa, para buscar algo en donde la subjetividad pueda alojarse, en donde artista y espectador puedan meterse.

Sin embargo, en estos artistas no podemos evitar observar el diagnóstico y el juicio que incluyen en la obra, el sello personal que si bien no agota su voluntad de convocatoria, nos impresiona por su manera de ver el mundo.

Cuando tuve la oportunidad de conversar con ellos, me sorprendieron cuando narraron el proceso de producción de su obra. Como profesionales del dibujo, en ellos las explicaciones sobre la obra van desde el material que utilizan y la realidad que representa, hasta el trazo y la obsesión del trazo y la línea. En cierta medida, el trazo se va desvinculando de ellos cuando el “personaje” comienza a adquirir rasgos propios. En ese momento, el “personaje” exige a su creador un pacto, una identidad definitiva. Como digo, me sorprendieron por la singular manera de considerar los aspectos más ocultos de sus creaciones, el vínculo teológico en el que luchaban con sus criaturas.

Pero muy a pesar de este elemento paternal con el que los tres artistas aludidos evocan sus relaciones con aquello que nos muestran en su obra, también está presente un rasgo de mordacidad y crueldad, de venganza solapada, una sutil manera de expresar un masoquismo auto inflingido. La obra, el “personaje”, resulta ser un ejercicio de reflexión sobre ellos mismos, una lucha contra ellos mismos. Buscando el reto y la perfección en la expresión, también con ello logran expresar el juicio que tienen del mundo y de sí mismos como de la sociedad en la que viven.

La extrema singularidad con la que destacan a sus personajes es su modo de criticarse a sí mismos, una voluntad de separación del todo de lo humano y social en el extremo de la deformación y la caricatura.

De ningún modo la realidad social, la pobreza, el conflicto social están lejos de su obra. Sin ser narradores de acontecimientos específicos, más bien recrean el acontecimiento y la realidad en el extremo de su expresión, degradándola en el gesto que ellos consideran como más expresivo. Pero lo más sorprendente es que los espectadores estamos evocados en los personajes que tenemos en frente. Definitivamente, el dibujo y la pintura en esta muestra es un reflejo y una caricatura de nosotros los espectadores como de la sociedad en la que vivimos.



Carlos Echeverría Kossak - Mi poder en la constitución - Acrílico sobre lienzo - 118cm x 208cm - 2005





Sergio Moscona - Homenaje al Guernica III - Tinta sobre papel - 80cm x 110cm - 2007







#### Carlos Echeverría-Kossak

Nació en 1981 en Polonia y desde niño ha vivido en Quito. En 2001 interrumpió sus estudios de arquitectura en la Universidad San Francisco de Quito, para ingresar a la Academia de Bellas Artes en Cracovia, Polonia. Durante su cuarto año de pintura, estudió en la Facultad de Bellas Artes en la Universidad Castilla-La Mancha de Cuenca, España. En el 2007, obtuvo su M.Sc. en Artes Plásticas-Pintura, en la Academia de Bellas Artes de Cracovia, Polonia. Ha expuesto en varias muestras individuales y colectivas a nivel nacional e internacional. Actualmente vive y trabaja en Cracovia.  
carlokkossak@interia.pl

#### Sergio Moscona

Nació en Argentina el 20 de septiembre de 1979. Se inicia en los talleres particulares de Beatriz Negrotto, Jorge Ludueña y Guillermo Roux, complementando esta formación plástica asistiendo por varios años a un taller de filosofía dictado por Santiago Kovadloff. Es licenciado en artes en las orientaciones de Pintura y Grabado, títulos otorgados por la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón. Expone individualmente desde 1997 en galerías y Museos dentro y fuera de Argentina y Latinoamérica. Desde el 2001 se destaca también como curador y comisario de arte, trazando puentes que vinculen a los países favoreciendo el intercambio cultural. Ha ilustrado publicaciones periodísticas y editoriales en Argentina, Brasil y Ecuador. Para este año tiene programada la publicación de un libro sobre su obra en colaboración con la galería Ismeri's de París.  
sermoscona@yahoo.com

#### Geovanny Verdezoto

Nació en Santo Domingo de los Colorados el 12 de enero de 1984. En 1997 se incorporó a la galería y taller de arte "Imágenes", en Santo Domingo, hasta el 2000. En el 2001 ingresó a la Universidad San Francisco becado en la carrera de Artes plásticas con una subespecialización en fotografía. Egresó en mayo del 2007. En una carrera muy corta, Geovanny ha realizado dos exposiciones oficiales de pintura: una individual en el 2006 y posteriormente una colectiva. En el 2007 presentó su proyecto fotográfico "Los que se quedan", del que se hizo un libro que fue su primera publicación.  
www.geovannyverdezoto.com

# En construcción

Exposición colectiva

Clic para ver los vídeos  
canal de la muestra, extensiones 2007

Noviembre

# No solo una exposición 'en construcción'

Monica Vorbeck\*

'En Construcción', la exposición colectiva con la que inauguró Espacio Arte Actual su nueva galería, propone, más que una muestra cerrada en sí misma, una proyección abierta hacia la pluralidad de manifestaciones del campo de las artes visuales que este espacio aspira receptor y al que desea apuntar. La exposición se constituye así en un foro para el arte producido por artistas emergentes, de media carrera y establecidos, y expone desde obras creadas en soportes tradicionales, hasta aquellas que utilizan soportes no convencionales y nuevos medios. Pero esta multiplicidad de la muestra 'En Construcción' se instituye ante todo en un despliegue de itinerarios por transitar, de significantes por denotar y de procesos por construir, que Espacio Arte Actual deja latentes en su proyecto de construir y presentar el contexto histórico, social y cultural del arte de nuestro tiempo, denotando desde ya una concepción del arte como una forma de la conciencia social. Manifiestas quedan también las intenciones de reconocer el quehacer de artistas emergentes, de ubicar y yuxtaponer medios dispares en nuevos y significantes contextos, así como de señalar movimientos y actitudes alternativas.

Y si bien Espacio Arte Actual no nace con este nuevo edificio de la galería, el 'cubo neutro' contemporáneo de un espacio físico expositivo avala el ámbito artístico del discurso, viabiliza los diálogos que se generan entre obras y garantiza la visualidad contemporánea de exposiciones de arte actual. Pero aun más: compromete en forma renovada a esta galería que a través del arte ha acogido la pluralidad de tendencias que forman nuestra vida cultural, a proyectarse como dinamismo vital de la escena del arte contemporáneo y a promover en el marco de su vínculo institucional con FLACSO un constante debate y reflexión teórica en torno a las diversas áreas del conocimiento humano que el arte contemporáneo es capaz de aludir.

---

\* historiadora de arte y curadora

# En construcción

Marcelo Aguirre

Proceso terreno de todas las posibilidades  
Construir los cimientos los sótanos los diques  
Todo aquello que sostiene y contiene  
Construir la patria Refundar la nación reencauchar la llanta  
Inhalar la funda expirar el llanto divulgar tu ira  
saltar pensar dormir gritar succionar expirar  
Destruir lo anquilosado enderezar la viga apuntalar la columna vertebral  
Torcer la esquina El pavimento roto  
Transformar los escenarios virtuales en sonoras palpitaciones cortantes  
ritmos disonantes  
hondas desafiantes  
voces paralizantes  
Confrontar chocar absorber  
Masticar digerir saborear expulsar  
Edificar sostener el aliento  
Bajar hasta el sótano subir la cuesta  
Aplanar derrumbar cernir cocinar matar ladrar saborear concluir

Calmar la sed de vivir

Andar con los pies descalzos por las calles asoladas por el viento

País fragmentado

País delimitado

País invisible

Selva espesa

Familias separadas destruidas golpeadas

Asesinadas

La bomba

la tormenta

Los cien pies y las mil bocas absortas mirando el territorio de los muertos

Polvo de muerte

Humo orgiástico y envolvente

Colocarse la soga al cuello para construir un país distinto

Donde las distintas realidades conviven simultáneamente en un tiempo y espacio

Interrogantes .....

Alucinaciones pesadillas tropiezos vergüenzas esperanzas

País de ángulos

País de pendientes

País de hexágonos de barricadas

De columnas talladas pulidas acariciadas y veneradas

Vaciar la sed de venganza sobre valles incandescentes

Voces fugaces

Ciudades amuralladas

Tierras fértiles

Tierras lúgubres

Tierras amasadas

Tierras de polvo y cemento

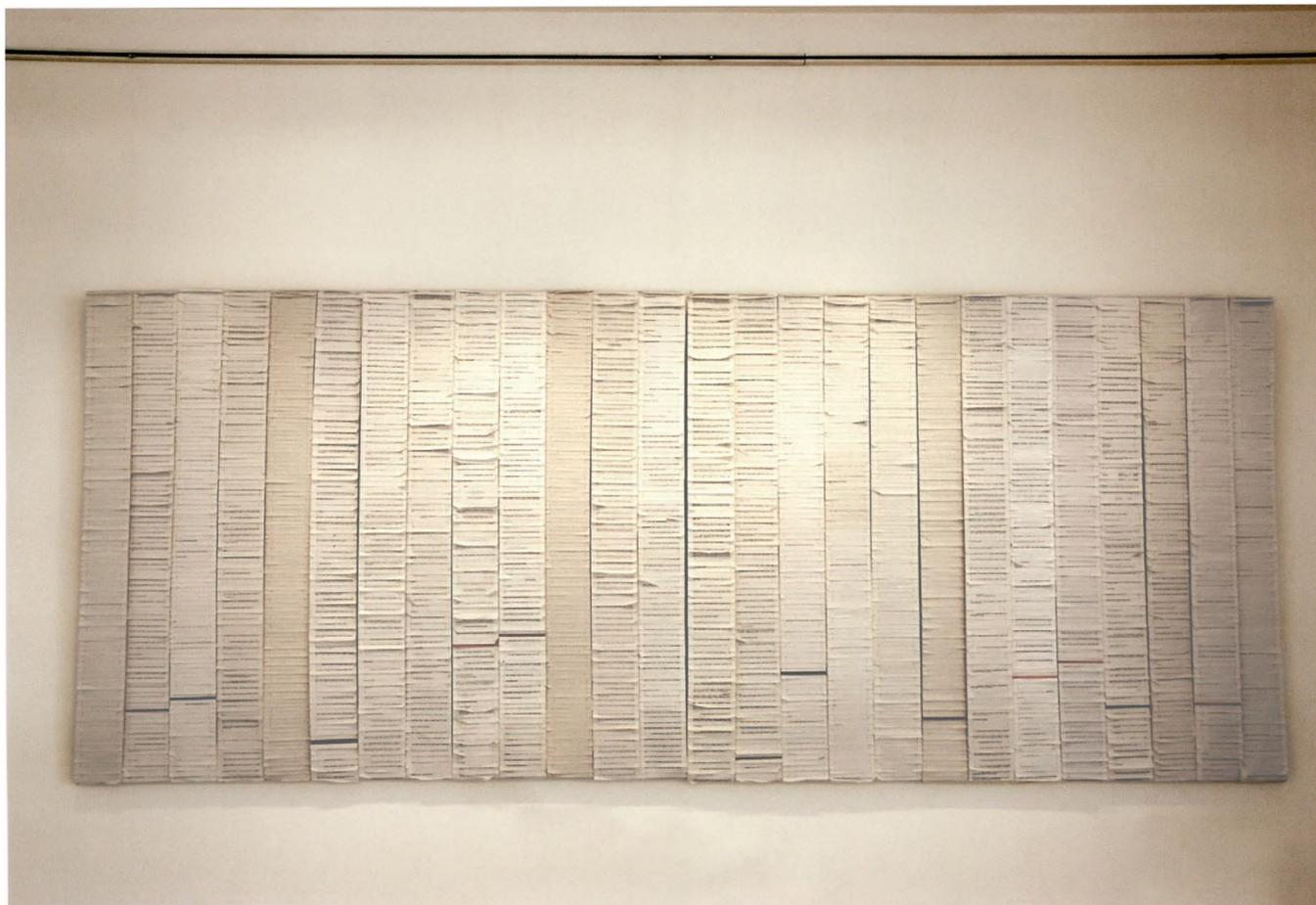




En Construcción - Vista 1



En Construcción - Vista 2



Pablo Barriga - Lectura Grapada - Páginas de libro sobre bastidor - 3.80m x 1.60m - 2007







Patricio Palomeque - La línea amarilla - Acrílico sobre lienzo - 2.20m x 1.80m - 2007  
(Izq.) - Milton Alajo - Chakana - Instalación con bloques de adobe - 2.50m x 4m x 1m - 2007





Miguel Varea - SOBREDOSIS PATRIOTIKA - Dibujo, tinta china sobre papel - 21.6cm x 28.9cm - 2007

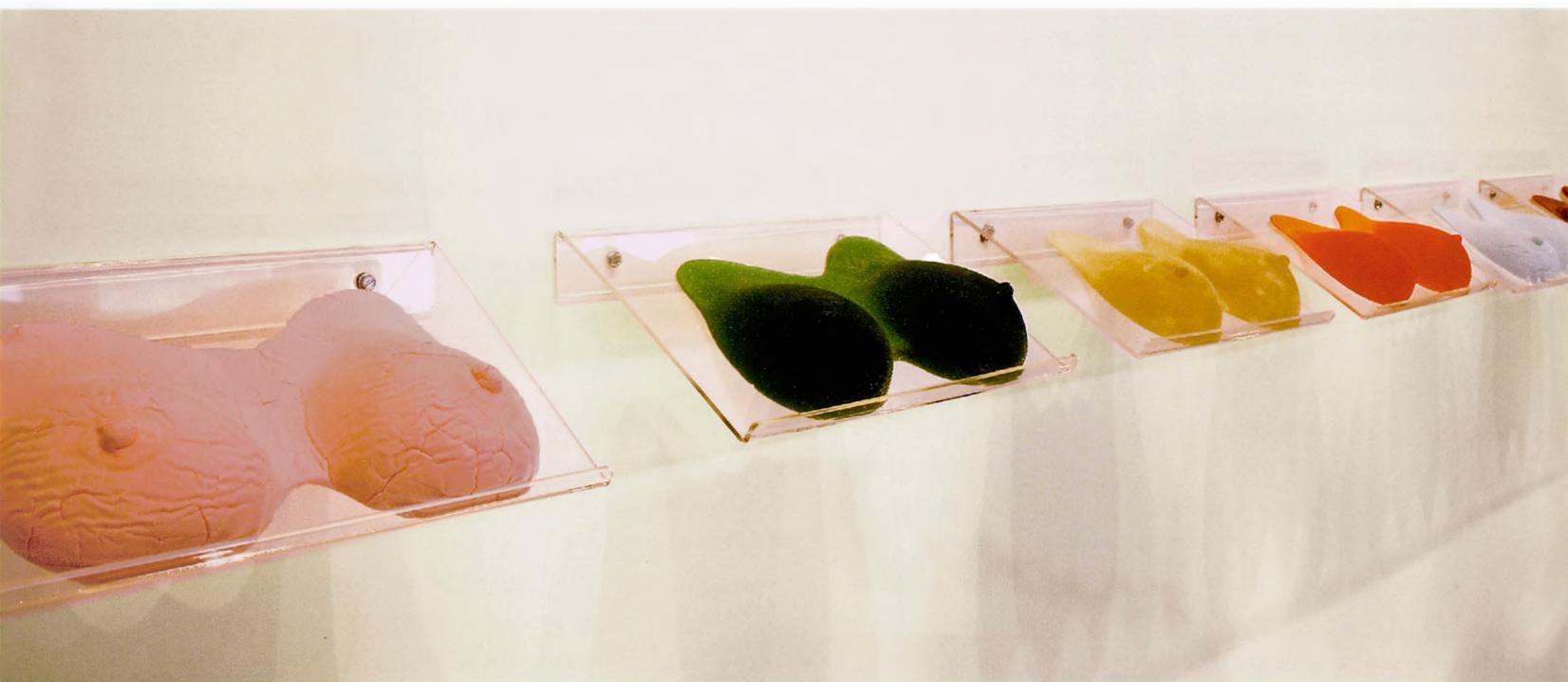
(Izq.) Xavier Patiño - Titán o artista moderno luchando por ser contemporáneo - Óleo sobre lienzo - 2.58m x 2.40m - 2004







Ramiro Jácome - Sin Título - Óleo sobre lienzo - 1.50m x 1.20m - 2000



Juana Córdova - Golosinas - Azúcar, almidón, ácido cítrico, saborizantes artificiales y colorantes - Dimensiones variables - 2007



Miguel Varea - Banderita - Lápiz de color sobre cartulina - 2007

***!save oh fatherland!***

***!thousand times!***

***joh fatherland!***

***iglory to you!***

LG





Janneth Méndez - Tres Escaleras de madera cubiertas de cabello - 4.70m x 0.50m x 0.70m c/u - 2004





Eduardo Terán/EL COMERCIO

# Un costoso 'paseo' de la basur







Sala de Video Arte y Arte Sonoro

### Marcelo Aguirre

(Quito 1956), realizó estudios en el Taller de Eduardo Serna, Argentina; en la Universidad Central de Quito, y en la Escuela Superior de Artes de Berlín. Desde 1979 realiza exposiciones individuales y colectivas, tanto nacionales como internacionales. Ha participado en dos Bienales Internacionales de Sao Paulo, Brasil y en la Bial de La Habana, Cuba. Obtuvo el Premio Julio Le Parc en la II Bial de Cuenca en 1989 y el Premio Marco de Monterrey, México, en 1995.

### Milton Alajo

(Latacunga 1969), realizó estudios en el Instituto Técnico de Arte Daniel Reyes en Ibarra y en la Universidad Central de Quito. Ha realizado exposiciones individuales y colectivas a nivel nacional. Entre sus premios constan el Premio Adquisición Salón de Octubre de Guayaquil en 1996 y el 1er Premio (compartido), Concurso Latinoamericano Póster Afiche ALER 500 años, Quito, en 1990.

alaguil\_her@yahoo.com

### Pablo Barriga

(Quito 1949), realizó sus estudios en Escuelas de Arte en Quito, en la Saint Martin's School of Art, Londres, Inglaterra y en la Arts Student League, en Nueva York, Estados Unidos. Desde 1981 ha realizado una veintena de exhibiciones individuales, tanto de pintura como de objetos artísticos. Ha escrito crónicas sobre arte y su carrera artística ha estado vinculada a la docencia.

### Mauricio Bueno

(Quito 1939), estudió arquitectura en la Universidad Nacional, en 1960 y en el Instituto de Tecnología de Massachussets, Estados Unidos. Expone su obra desde 1974, tanto en el país como a nivel internacional. En 1980 ganó el VI Salón Nacional de Artes Plásticas, Casa de la Cultura, Quito; en 1979, obtuvo el Primer Premio, II Concurso Nacional de Artes Plásticas, Banco Central, Quito y, en 1972, la III Bial Coltejer de Medellín, Colombia, (con Gyorgy Kepes).

buenomau@hoy.net

### Juana Córdova

(Cuenca 1973), estudió en la Escuela de Artes Visuales de la Universidad de Cuenca. En el 2005 obtuvo el premio especial del jurado en el X Salón de Artes de la Fundación El Comercio. Expone su obra desde 1998. Su muestra Las manos en la masa ha sido expuesta en Quito, Guayaquil y Cuenca.

juanacordovap@hotmail.com

### Carlos Fajardo

(Puerto Rico 1953), ha estudiado arte en México y en Puerto Rico. Ha participado en numerosas exposiciones individuales y colectivas a nivel internacional y nacional desde 1977. Participó en la IX Bial Internacional de Cuenca. Su exposición 'Pinturas Disloplasmáticas o Camping on the Edge' fue premiada por la AICA como mejor exposición individual del 2005. Ha estado vinculado a la docencia en su país. cfajardo\_21@hotmail.com

### Galo Galecio

(Los Ríos 1906-1993), es uno de los grabadores más representativos en la historia del arte ecuatoriano contemporáneo. Estudió grabado en México y fue profesor de dibujo y grabado en Ecuador desde 1942 hasta 1983. Su primera muestra de grabados y dibujos se realizó en México en 1946. Muralista, dibujante, grabador y caricaturista, participó en diarios y revistas con caricatura política (Revista Cocorico, Diario El Sol, El Alacrán, don Pepe, diario La Hora, entre otras).

### Ramiro Jácome

(Ecuador 1948-2001), artista autodidacta, expuso su obra desde 1968 y en su hoja de vida se incluyen más de 30 exposiciones individuales y otras tantas, colectivas, así como varios premios y menciones. Integró el grupo llamado Los Cuatro

Mosqueteros, con Washington Iza, José Unda y Nelson Román. Ha participado en varias publicaciones, como ilustrador y también como autor.

### Janneth Mendez

(Cuenca 1976), estudió artes visuales en la Universidad de Cuenca. Su primera exposición fue en el 2002. Ha participado en el Salón de Artes Plásticas de la Fundación El Comercio (Mención de Honor en el 2001 y Primer Premio en el 2002) y en la VIII Bial de Cuenca, así como en el Salón de Julio de Guayaquil (segundo premio en el 2004). jannethmendez@yahoo.com

### Patricio Palomeque

(Cuenca 1964) estudió en la Escuela Superior de Artes Visuales, Universidad de Cuenca; en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile donde hizo una pasantía y en el Taller de Gráfica experimental de La Habana, Cuba, donde trabajó en la técnica de la litografía. Ha realizado múltiples exposiciones individuales y colectivas en el país y fuera de él.

### Xavier Patiño

(Guayaquil 1961), graduado en el colegio de Bellas Artes Juan José Plaza. Miembro de "La Artefactoria" Guayaquil, hasta 1988. Expone desde 1979 y ha participado en más de cien muestras individuales y colectivas en diferentes Galerías y Museos dentro y fuera del país, ha representado al Ecuador en la Bial Internacional de Cuenca-Ecuador, Bial del Estandarte Tijuana-México, ha ganado varios premios en diferentes Salones Nacionales y es rector del ITAE.

hupa@easynet.net.ec

### Dayana Rivera

(Quito, 1978), estudió Artes Visuales de la Universidad Católica del Ecuador. Obtuvo el 1er Premio en la Bial Universitaria de Arte Contemporáneo, con el colectivo Sapó Inc. (2004); expone su trabajo desde el año 2001 en 23 muestras colectivas y una individual en Quito, Guayaquil, Bilbao, Cuenca y Loja.

dayeyarivera@yahoo.com

### Mauricio Suárez Bango

(Guayaquil, 1956), ha trabajado como escultor y diseñador. Ha recibido varios premios, como la III Bial de Arquitectura, categoría diseño Industrial, el Salón de Julio, el Salón Mariano Aguilera o el primer premio en joyas con tagua y bambú organizado por Ecociencia. msuarezbambu@latinmail.com

### Miguel Varea

(Quito, 1948), estudió en la Facultad de Artes de la U. Central y grabado calco-gráfico en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Madrid. Dibujante, pintor y grabador. Su primera muestra individual fue en 1970 y ha participado en colectivas desde 1966. Su Estética del Disimulo se publicó en el 2003.

### Experimentos Culturales

Es un colectivo interdisciplinario conformado por antropólogos, artistas y diseñadores, quienes trabajamos en base al intercambio de opiniones y reflexiones desde la investigación y la creación artística, con el fin de elaborar propuestas que sean un reflejo de las condiciones culturales en que vivimos.

La revista virtual Experimentos Culturales es un proyecto que hemos llevado a cabo durante los últimos cinco años (2002-2007) y está ubicada en Internet en la dirección [www.experimentosculturales.com](http://www.experimentosculturales.com). Esta revista se ha constituido en un importante medio de difusión del arte contemporáneo y de la reflexión en torno a la cultura urbana en el Ecuador. La revista tiene un promedio de 60.00 visitas al mes. Además del trabajo de producción de la revista, Experimentos Culturales realiza periódicamente proyectos artísticos de intervención en el espacio público. En estas intervenciones se busca suscitar la reflexión de la gente y su participación activa.

### *Sonoridades\_en\_construcción*

#### **Fabiano Kueva**

(Ecuador 1972) Artista y gestor cultural. Miembro del Centro Experimental Oído Salvaje, colectivo de arte sonoro + radial creado en Quito junto a Iris Disse, Mayra Estévez y Daiya Gerda Resl, en actividad desde 1996. Ha participado en varios eventos internacionales de arte sonora + radio arte. Ha publicado varias compilaciones con su trabajo de arte sonoro y video arte. [www.myspace.com/fabiano-kueva](http://www.myspace.com/fabiano-kueva)

#### **Mesias Maiguashca**

(Ecuador 1938) Formación en el Conservatorio de Quito, la Eastman School of Music (Rochester, N.Y.), el Instituto di Tella (Buenos Aires) y la Musikhochschule Köln. Ha realizado producciones para el estudio de Música de la WDR (Colonia), el Centre Européen pour la Recherche Musicale (Metz), en el IRCAM (Paris), el Accroé (Grenoble) y el ZKM (Karlsruhe). Trabajo docente en Metz, Stuttgart, Karlsruhe, Basel, Sofía, Quito, Cuenca, Buenos Aires, Bogotá, Madrid, Barcelona, Győr y Szombathely (Hungria). Conciertos presentados en los principales festivales europeos. De 1990 a 2004, profesor de Música Electrónica en la Musikhochschule Freiburg, Alemania. En 1988 fundó con Roland Breitenfeld el K.O. Studio Freiburg, una iniciativa privada para el cultivo de música experimental. Vive desde 1996 en Freiburg. [mesmaiguashca@yahoo.de](mailto:mesmaiguashca@yahoo.de) - [www.maiguashca.de](http://www.maiguashca.de)

#### **Mayra Estévez Trujillo**

(Ecuador 1970) Magister en estudios culturales, artista sonora, escritora y profesora universitaria. Miembro fundador del Centro Experimental Oído Salvaje y actual Directora de la Red Experimental de la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (Bogotá, Colombia). Diseñadora radial de varias estaciones en Ecuador y Colombia. Productora de eventos radiales y sonoros, Guionista y Directora de radioarte y radiofeature. Ha colaborado con varias revistas de cultura. Vive y trabaja en Bogotá, Colombia. [estevezmayra@hotmail.com](mailto:estevezmayra@hotmail.com)

#### **Jorge Espinosa Maldonado**

(Ecuador 1971) Artista plástico. Su trabajo bascula entre propuestas sonoras y visuales. Sus últimas series parten de la reconstrucción de discursos y la reubicación de éstos en nuevos contextos simbólicos. Se destacan entre sus trabajos: "Regreso al Congreso" Honorable Congreso Nacional, Quito, septiembre 2004. "Divas de la Museografía" El Contenedor, Quito, febrero 2004. "Monos en la Cabeza" el Pobre Diablo, mayo 1999. "Impresiones digitales, fotocopias, pinturas" Alianza Francesa, Quito, mayo 1998. [jorgeespinosam@gmail.com](mailto:jorgeespinosam@gmail.com) - [www.jorgeespinosam.tk](http://www.jorgeespinosam.tk)

#### **Christian Proaño**

(Ecuador 1979) Artista audiovisual. Ha expuesto su trabajo y ha realizado performances e intervenciones en galerías, teatros, salas de conferencia, calles, ondas radiales y del Internet en/desde Quito, Bogotá y Londres. Ha trabajado en video y sonido para teatro con grupos como "La Totorá" y "Ojo de Agua" en obras que han sido premiadas a nivel nacional. Su trabajo como escultor e instalador ha sido igualmente reconocido. Actualmente ejerce la cátedra de Informática Musical e Introducción a la Música Contemporánea en el Conservatorio Nacional de Música de Quito. [christianproano@hotmail.com](mailto:christianproano@hotmail.com) - [www.chrispunksonico.blogspot.com](http://www.chrispunksonico.blogspot.com)

#### **Archivo Escoria**

##### **José Tobar O.**

(Colombia,1955) Realizador y productor de televisión y cine, en ambos soportes ha realizado un sin fin de obras documentales, artísticas, y comerciales. Ha estado a su cargo la dirección de campañas políticas y departamentos de comunicación de empresas públicas y privadas del contexto ecuatoriano. [tobartobar@gmail.com](mailto:tobartobar@gmail.com)

#### **Cristian Villavicencio.**

(Quito,1984) Licenciado en Artes Contemporáneas por la Universidad San Francisco de Quito. Primer Premio en la I Bialn Universitaria de Arte Contemporáneo, Quito, 2004. Actualmente cursa sus estudios de postgrado en arte contemporáneo en Bilbao-España. [cristianvi88@aim.com](mailto:cristianvi88@aim.com)

#### **Juan Carlos Donoso**

(Guayaquil,1983) Realizador y guionista de cine. Egresado de la Escuela de Cine de la Universidad San Francisco de Quito. Ha sido director de fotografía y asistente de la misma área en varias producciones audiovisuales ecuatorianas. [juancarlosdonoso@aim.com](mailto:juancarlosdonoso@aim.com)

#### **Romina Muñoz**

(Guayaquil,1984) Estudiante de la carrera de Artes Visuales en el ITAE-Guayaquil. Participó en el Salón de Julio 2007 y en la Beca dpm 2006. [romy\\_m69@hotmail.com](mailto:romy_m69@hotmail.com)

#### **Gonzalo Vargas**

(Quito,1974) Licenciado en Artes Plásticas por la Pontificia Universidad Católica del Ecuador. Ha ejercido la docencia, la academia y la pasantía en las áreas cognitivas de artes visuales, tanto en el contexto nacional como internacional, en similares circunstancias ha realizado exposiciones individuales y colectivas. Co-editor del sitio web [www.experimentosculturales.com](http://www.experimentosculturales.com). Actualmente cursa estudios de especialización en arte contemporáneo en Buenos Aires-Argentina. [gonxalo@experimentosculturales.com](mailto:gonxalo@experimentosculturales.com)

#### **Fernando Arteaga**

(Quito,1976) Licenciado en Artes Plásticas por la Pontificia Universidad Católica del Ecuador. Ha participado en múltiples exposiciones colectivas en el país. [arteagadumas3@hotmail.com](mailto:arteagadumas3@hotmail.com)

#### **Fabrizio Cajas**

(Quito,1968) Licenciado en Artes Plásticas por Universidad Central del Ecuador. Actualmente cursa estudios de postgrado en Antropología en España. Tanto sus obras individuales como las producidas con el Colectivo Por la Sombrita han sido exhibidas en el Ecuador, especialmente en espacios alternativos. Sus propuestas canalizan la fusión de la antropología y el arte contemporáneo, siendo el tema de la emigración uno de los más recurrentes. [vaticajas@yahoo.com](mailto:vaticajas@yahoo.com)

#### **Rubén Yungán**

(Riobamba,1969) Realizador de cine, audio y video. Actualmente colabora con la Productora UVS Records de Riobamba como realizador de video clips y mezclador musical en la emisora de radio. Han estado a su cargo de director múltiples video clips de varios géneros musicales, entre los que se destacan la colección completa del cantante de tecno-floklor-andino Delfin Quishpe. [uvs@andinanet.net](mailto:uvs@andinanet.net)

#### **maría belén moncayo**

(Quito,1967) directora general del archivo ESCORIA nuevos medios ecuator desde su constitución en 2003. Diecisiete años de ejercicio profesional de arte dramático y diseño gráfico finalizados en 2003. Posee una formación autodidacta en teoría de cine, arte contemporáneo, culturas visuales, estética. Coordinadora del Festival de Cine Hecho en Casa (Wilman Chicha Producciones-OchoyMedio). Co-editora de la Revista FUCKSIA (Escoba To You Retroproyecciones Cia.Ilimitada). Actualmente es relacionista pública de la CTD, Profesora de Apreciación Cinematográfica y activista de foros culturales en Quito. Colabora con los espacios virtuales: [experimentosculturales.com](http://experimentosculturales.com), [ochoymedio.net](http://ochoymedio.net), [latinart.com](http://latinart.com) y boletín del Cine OchoyMedio. [www.archivoescorianuevosmedioscuador.com](http://www.archivoescorianuevosmedioscuador.com)

# Piel de navaja

Wilson Paccha

Noviembre

# La gruta del cíclope

La feria y la fiera en la pintura de Wilson Paccha

Cristóbal Zapata\*

¿Dónde estriba la importancia de Paccha en el arte ecuatoriano contemporáneo? Por lo pronto es el más imaginativo de los artistas que trabajan con la cultura popular, inventor de un lexicón simbólico personal y dueño de un conjunto de estilemas único, con los que ha elaborado centenares de paradojas visuales que contrarian y subvierten discursivamente el orden establecido, pues, como anota Barthes a propósito de Sade: “La subversión mas profunda (la contracensura) no consiste forzosamente en decir lo que choca a la opinión, la moral, la ley, la policía, sino en inventar un discurso paradójico (puro de toda *doxa*): la *inventiva* (y no la provocación) es un acto revolucionario: sólo se puede verificar en la fundación de un nuevo lenguaje”. La provocadora y poderosa vitalidad del trabajo de Wilson Paccha, con su extravagante imaginaria, su extroversión cromática y su incesante interrogación del espacio plástico, ha tenido el mérito de romper nuestros presupuestos perceptivos, ampliando a su vez nuestro repertorio visual. Sin embargo, la verdad y novedad que libera su obra es tan escandalosa que todavía produce resquemores y urticarias entre el público adocenado y bienpensante. Es comprensible: desde los extramuros, como un dinamitero o un “terrorista del pincel” (según su propia expresión), Paccha deposita en el corazón de la ciudad un coctél explosivo, un “bolo de lodo suburbano” que envuelve y salpica con su pringue a las buenas conciencias ciudadanas, al tiempo que desmantela con su cínica carcajada toda forma de corrección política, los protocolos verbales y la etiqueta de la cultura oficial.

La genealogía de ese desparpajo temático y cromático, como sus estrategias compositivas, hay que rastrearlas en varias fuentes sincrónicas y diacrónicas (las dos canteras sobre las que todo artista desarrolla su obra), íntimamente ligadas a la cultura popular. Las canteras sincrónicas, inmediatas, son el entorno barriobajero y marginal dentro del cual el artista ha desplegado su vida y su obra, la cultura de masas ( dibujos animados, cómics, cine y televisión), que le proporcionan una parte de su material icónico; mientras sus fuentes históricas o diacrónicas quizá debamos buscarlas en la cultura carnavalesca y el realismo grotesco, brillantemente estudia-

\* escritor y curador; crisz68@yahoo.es

dos por Mijail Bajtin en su libro *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento. El contexto de François Rabelais*. Por un lado, como en la literatura de Rabelais, Sterne o Gógol, en los cuadros de Paccha la comida, el vestido y la sexualidad, ostentan un carácter festivo carnavalesco; por otro, su bestiario está lleno de monstruos (*El Vampiro del Machángara en Canoas*), idiotas (*La rueda de la fortuna, Mongolito fashion*) y payasos (*Payaso gil*), enanos (*La mujer más pequeña del mundo*) y gigantes (*Gulliver*), tullidos (*Cumpleañero solitario*) y deformes (*Leporinus tremens, La Cholicienta*); en su pintura el cuerpo (como en algunos cuentos de Pablo Palacio y otros tantos de Huilo Ruales) asoma imperfecto e incompleto, y allí estriba precisamente su filiación grotesca, en tanto la deformidad es uno de los fundamentos estéticos del realismo grotesco.

Permisividad, exceso, inversión y travestismo, son los elementos que constituyen y definen el Carnaval, y que irrumpen ostensiblemente en la obra pacchiana, pues el Carnaval, concebido como “fiesta de la alteridad gozosa” –en palabras de Victor I. Stoichita y Anna María Coderch<sup>ii</sup>–, entraña “la alegría ante la diferencia triunfante (alegría ante el desorden y ante el caos, vistos como el reverso del orden y del cosmos)”. En el delirante e hilarante universo de Paccha todo está permitido, todo puede suceder. Ya en una de sus pinturas tempranas, *Presión 1 sobre presión 2* (1995), el artista indaga en su otredad, en su dualidad sexual, pintándose como un ser bifronte (macho y hembra al mismo tiempo). En la serie *Autorretrato*, el mismo artista opera con su cuerpo una inversión sexual pintándose como un hermafrodita en la seductora pose de una odalisca o una doncella de Ingres; no menos andrógino es su busto ejecutado a la manera de una escultura griega (*Hombre-maniquí*), y está finalmente el tríptico dedicado a los *Travestis*. No hay personaje que el artista no perversa, invierta, travista, en su ánimo carnavalesco de burlarlo y rebajarlo, de coronarlo para luego destronarlo.

Aunque los espacios familiares, cartografiados, política y geográficamente acotados, no han desaparecido de su obra, el gran giro que opera la pintura reciente de Paccha es la invención de paisajes extraños, “extraterrestres”, los dominios alienígenas. Unos y otros, los recintos natales y los “foráneos” son lugares fuera de lugar, pues no sólo que las cosas están trastornadas, trastocadas metafóricamente y espacialmente, sino que en tanto atraen elementos diversos e incompatibles, fundan singulares *heterotopías*, según el célebre término acuñado por Foucault para nombrar estos espacios diferentes y de lo diferente, entre los cuales destaca las *heterotopías crónicas* –liga-

das al ritual de la fiesta–, como “las ferias” y “los pueblos de vacaciones”. Las ferias son “esos maravillosos emplazamientos vacíos al borde de las ciudades que se pueblan, una o dos veces por año, de barracas, de tenderetes, de objetos heteroclitos, de luchadores, de mujeres-serpiente, de lectores de la buenaventura...” (¡Parece una descripción rápida de la obra de nuestro artista!), mientras las vacaciones “ofrecen una desnudez primitiva y eterna a los habitantes de la ciudades”<sup>iii</sup>; ese ocio veraniego y erótico que Paccha ha ilustrado en tantas visiones de la playa y los bañistas (*Mis rayban, mi pollito y yo en la playa, Recogido, La pancha, Calentamiento global*, etc.).

Adicionalmente, Paccha, actuando como una especie de *cartoonist*, ha dado vida a una serie de caracteres, ya sea a manera de dobles pictóricos del artista (Super Wilson, El Chacal), o en forma de personajes alegóricos, como Travis (inspirado en el legendario Travis Bickle de *Taxi Driver*), el Anacoreta, los Papilovers, o la misma Caperucita Roja, partida de antihéroes en tanto su aspecto y sus valores difieren radicalmente del héroe tradicional: esperpénticos, paranoicos y alienados, posibles prototipos del individuo contemporáneo.

Del mismo modo que ha explorado en soportes inéditos (pañuelos –la *bandana* es su insignia vital y artística–, baleros, huevos de avestruz, vestidos, ¡bailejos!, etc.), Paccha ha hecho de su cuerpo el significante más proteico y versátil de su proyecto artístico, empleándolo ya como sujeto de su obra, o como mera apoyatura visual, sometiéndolo a infinidad de maromas y performances (a lo Gilbert & George) en su necesidad de encarnar estratégicamente su identidad, dirigiendo su energía a desvelar la ficción de toda conformación identitaria normativa, para en su lugar postular una identidad plural, abierta, incierta.

Y como muestran sus cuadernos de apuntes, sus esquemas y dibujos preparatorios, todo este infierno con sus demonios adorables, este cielo con sus dioses reos, los ha urdido lenta, morosa y calculadamente, con la devoción de un enamorado, con la pasión de un asesino.

- \* Este texto es una versión abreviada por el propio autor del ensayo homónimo que acompaña el catálogo Wilson Paccha, *Piel de navaja*
- i Roland Barthes, *Sade, Fourier, Loyola*, Cátedra, Madrid, 1997, p. 148.
- ii Victor I. Stoichita y Anna María Coderch, *El último carnaval. Un ensayo sobre Goya*, Siruela, Madrid, 2000, p. 83.
- iii Michel Foucault, “Espacios diferentes”, en *Ética, estética y hermenéutica*, Introducción, traducción y edición a cargo de Miguel Gavilondo, Paidós, Barcelona, 1991, p. 439.



La mujer que come alacranes (de la serie Récords Guinness) - Óleo sobre canvas - 90cm x 75cm - 2007



**Wilson Paccha**

Nació en Quito en 1972, estudió en la Facultad de Artes de la Universidad Central. En 1993 integra la Liga Latinoamericana de Artistas de la que se retira en 1997. Expone desde 1992. Ha realizado numerosas exposiciones individuales y ha participado además, en múltiples exposiciones colectivas dentro y fuera del país. Paccha ha representado al Ecuador en la IX Bienal de Grabado y Dibujo en Taipei, Taiwán; y en la VII Bienal de Grabado y Dibujo en Vassa, Finlandia. Ha ganado 22 distinciones entre premios y menciones. Fundador del Grupo Timbiriche S.A. (conformado por Jimy Mendoza, Jorge Jaén, Wilson Paccha). Vive y trabaja en el Comité del Pueblo, Quito.  
[www.wilsonpaccha.com](http://www.wilsonpaccha.com)

Luigi Stornaiolo

# Luigi Stornaiolo

Ana Rodríguez\*

Frente al insostenible imperativo de pintar algo nuevo, la madurez pictórica de Stornaiolo permite la repetición de personajes gavillezcós y escenas en fuga.

Los personajes repetidos ya no son los mismos, van perdiendo en definición y van sumando en movilidad y en simbolismo. La ciudad de los años noventa es un fantasma que adivinamos tras la niebla, más allá de los arbustos de Guápulo, ahogada en las aguas de los excesivos baños de madamas y personajes sin rostro y sin mirada.

La ciudad moderna en construcción –cuya arquitectura marcó una época– y que caracterizó obras como *Espectáculos energumenezcós en el V piso*, no es ya siquiera un proyecto crítico, es una ciudad que fracasó como escenario de conflictos. El derroche de escenas oscuras se tomó nuevamente la naturalidad del paisaje, la intimidad del cuadro: se construyó su propia escena simbólica en el desierto de lo social, en lo desolado del paisaje.

Pájaros gigantescos, florestas idílicas, aguas de ríos privatizados o piscinas de sangre se tragarón todos los intentos de construir sentido. Hemos visto circular la idea de que el Ecuador es un paisaje natural, es decir una imagen configurada en la ausencia de referentes simbólicos, una cordillera pelada sobre la que un hombre refunda una patria. La pintura de Luigi nos

---

\* crítica de arte y curadora

recuerda de golpe que esa falta de referentes, esa ausencia de rostros y de miradas, tiene implicaciones macabras. Repetir el paisaje no tiene sentido si ese paisaje no repite –deja ver– la subjetividad de un discurso. Repetir es la operación predilecta de la búsqueda de sentido. En el contexto de una obra de más treinta años como la de Stornaiolo, repetir esos autómatas grupos orgiásticos, sacarlos de la Mariscal y ubicarlos en el contexto del *paisaje natural* implica al menos dos variaciones significativas: en primer lugar, se asume que esos grupos siguen siendo la preocupación central de la obra pero no son ya representantes anodinos de lo urbano moderno, de la sexualidad y la muerte, sino que son poderes terratenientes, estos grupos han naturalizado –léase esencializado– su relación con el territorio, son la muerte misma. Acuden a morir en un spa o se fugan en una balsa abarrotada, en un océano intemporal. En segundo lugar, el pesimismo cioránico logró reemplazar el componente violento que ubicaba a la pintura de Stornaiolo en un juego irónico, crítico y esperanzador, por una sofisticada elegía a un pueblo perdido. No hay más violencia, se acabó la lucha, las ciegas gavillazas advenedizas se robaron el rostro de la ciudad, de la burguesía, de la sexualidad y de la muerte. El deseo está presente en la medida en que persiste la ironía: lo peor se puede pintar con idílicos colores.

Asistamos a este duelo simbólico con la responsabilidad cioránica de quien asiste a un desbarrancadero a admirar lo poético y lo sugerente de la desolación.



La última cena - Acrílico sobre tela- -100cm x 74cm - 2007

(Der.) Los baños excesivos de madame Vattori - Acrílico sobre tela - 2m x 1.2m - 2007



### Luigi Stornaiolo

Nació en Quito, en 1956. Su vasta trayectoria en la pintura ha estado marcada por numerosas exposiciones individuales, desde 1980 hasta el presente, en galerías de arte del mayor prestigio en Quito, Cuenca, Guayaquil, Loja, etc.; y en el extranjero en ciudades como Melbourne y Victoria (Australia), Buenos Aires, Lima y otras. Ha participado en representación del país en las bienales de Sao Paulo -Brasil-, en la de Venecia, en la de Cuenca y en la de Trujillo -Perú-. En 1986 le fue concedido el Primer Premio en el V Concurso Nacional de Caricatura y en 1988, el Primer Premio en el Salón Mariano Aguilera, Quito.

# Extensiones

# Introducción

Fabiano Kueva\*

Una de las carencias más marcadas de nuestra escena artística es la falta de registros y documentación (escrita, gráfica, fotográfica, sonora, audiovisual) que posibiliten lecturas, faciliten iniciativas de investigación y articulen una política de difusión del arte contemporáneo ecuatoriano local y regionalmente. Como parte del Dossier 2007 de Espacio Arte Actual Flacso, y a manera de EXTENSIONES a la muestra EN CONSTRUCCIÓN, hemos preparado un documento multimedia en formato DVD que incluye la selección de video arte realizada por María Belén Moncayo (Archivo Escoria) y mi selección Sonoridades en Construcción. Así mismo, ofrecemos varios fragmentos escritos complementarios. Agradecemos a los video artistas y artistas sonoros participantes por haber permitido la publicación de sus obras en esta compilación.

---

\* editor de Extensiones

# Sonoridades En Construcción

Fabiano Kueva

*"Tuning is a function of time."*  
La Monte Young & Marian Zazeela

Desde los años 70, la circulación de sonoridades en el medio ecuatoriano ha sido intensa. Este tráfico de registros\_timbres\_tonos\_frecuencias se produjo en ciertos márgenes culturales, cuya ubicación más frecuente estuvo en los consumos sonoros\_mediáticos y, ocasionalmente, en la música académica. Los relatos sobre "historia del arte ecuatoriano" no *incluyen* referencias de prácticas con sonido, las "crónicas del arte" están ancladas en un discurso de *hegemonía visual* del arte ecuatoriano.

El *grosso* de las prácticas artísticas con sonido en el Ecuador es reciente, con un fuerte acento en la década de los 90's, en que las nociones y prácticas "locales" de arte se amplían a los medios electrónicos y las tecnologías informáticas para manipulación y procesamiento del sonido inician su paulatino abaratamiento.

Actualmente nuestras sonoridades artísticas experimentan un proceso de expansión y diversificación que las "sitúa" en territorios *dispersos*, asumiendo "formas" *fractales* y "germinando" desde plataformas *independientes*.

*"Nadie, Oh Patria, lo intente."*

Juan León Mera

Basado en la *posible sintonía* y *polifonía* entre artistas con intereses y procedencias diversas; he seleccionado cuatro pistas que hagan *audibles* las técnicas, posturas y lecturas de sus autores respecto de ciertas sonoridades que nos rigen y circundan. Dos de estas pistas fueron realizadas en cierto marco de institucionalidad, sin que ello disminuya su potencial disonante y su riqueza simbólica; las otras dos pistas son el fruto de los procesos de gestión artística independiente. Sus iniciales puntos en "común" son: la opción política por la baja tecnología y la preocupación por el "sentido oficial" de los "discursos históricos".

*"El sonido no relata el tiempo de su duración."*

Michel Chion

Sin duda, la etapa de efervescencia "política" que el Ecuador vive al momento de esta selección, potencia la efímera convergencia de estos cuatro artistas sonoros. Ojalá este marco no lineal, esta amplificación crítica a cuatro canales, permita actualizar mecanismos, contrastar temporalidades, interpelar nuestro rol en el discurso oficial de cada día...

# una gran cantidad de defectos hacen un estilo

maría belén moncayo\*

{defecto.(del tal: defectivus.) m. Carencia o falta de las cualidades propias y naturales de una cosa. 2. Imperfección natural o moral. 3.pl. Impr. Pliegos que sobran o faltan en el número completo de la tirada. en defecto de. loc. prepos. a falta de algo o alguien, especialmente un requisito. en su defecto. de. loc. adv. a falta de la persona o cosa, especialmente requisito, de que se habla. por defecto. loc. que, referida a una inexactitud, indica que no llega al límite que debiera.}¹

El título, un grito-texto de guerra del espacio NO MOLESTAR del canal de TV FOX, perfecto catalizador de la selección que el archivo ESCORIA propone aquí y ahora. Para el (d)efecto, en unos casos, se han desempolvado de los expedientes secretos verdaderos tesoros de la arqueología del arte en vídeo ecuatoriano. Las otras joyas han evidenciado los procesos de gestión: de la mata a la olla.

El ESTILO que persigue la compilación de estas siete piezas está, en (d)efecto, cubierto por un paraguas que al abrirse despliega equivalentes aristas, cada una a su manera interpela al diccionario en busca de significados y significantes impertinentes e incorrectos sobre la palabra: DEFECTO. Ninguno de estos vídeoartistas, constan en la Enciclopedia Temática-Alfabética ESTE ES MI PAÍS ECUADOR. La editorial Grupo Cultural S.A. les ha dado de alta en todo sus capítulos: Arte y Cultura, Ecología, Economía, Geografía, Historia, Literatura.

• directora Archivo Escoria

1) Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua.

# Música en el siglo XXI

Mesías Manguashca

La vida cultural, específicamente musical, en Quito es intensa. Me voy a referir a aquella llamada –a falta de mejor nombre– música *seria*. Existen en Quito varios Conservatorios, dos Orquestas Sinfónicas, el Teatro Nacional Sucre, una Casa de la Música, una Sociedad Filarmónica, radiodifusoras con intensa presentación de música *seria*, etc. ¡Qué bueno! Se me ocurren un par de sugerencias que podrían intensificar esa vida cultural.

Quizás la primera observación que se me viene a la mente al juzgar nuestra vida musical, es una significativa falta de presencia de la música del siglo XX y XXI y de música de compositores americanos en general, y de compositores ecuatorianos en particular. ¿Qué se podría hacer?

Por ejemplo: las dos orquestas podrían hacer un programa de encargos a compositores nacionales. Pensemos en un ciclo de cuatro encomiendas por año, por dos orquestas, por digamos, cinco años, nos daría un total de 40 obras. Digamos que de ellas unas cuatro tengan una calidad sobresaliente. ¡Cuánto habríamos ganado! Es evidente que la obra deberá ser documentada como partitura y como grabación. Estaríamos creando patrimonio artístico, las orquestas estarían cumpliendo parte substancial de su cometido.

Qué agradable sería si el 50% de las presentaciones de la Sociedad Filarmónica fuesen con obras del siglo XX, mejor aún, de compositores nacionales, con músicos nacionales. Acabo de comprobar que hay buenos y excelentes músicos entre nosotros, lastimosamente sin el “pedigree” consagratorio de haberse presentado ya en el Carnegie Hall.

---

• compositor

Qué agradable poder escuchar música clásica por radio todo el día. Pero ¿por qué razón falta en la programación una cantidad significativa de música de los siglos XX y XXI? La producción de compositores latinoamericanos en el momento es muy vigorosa. El acceso a obras grabadas es fácil, a través de internet y de casas editoras. Además de que un comentarista nos explique un Concierto de Telemann, su vida y su obra, podría muy bien comentar un compositor vivo de Chile, Argentina, Perú, etc., sobre la obra que acaba de estrenar. Me atrevo a pensar que tendría mucho mayor interés y actualidad.

Hay *lindos* festivales para flautas y clarinetes. Tanto más *lindo* sería si se programaran en ellos un 50% de obras de compositores nacionales. Ciertamente, esa música no existe, pero se la podría encargar.

Yo tengo entendido que el conocer la tradición es fundamental. Pero tengo igualmente entendido que LA TRADICIÓN SOLO TIENE VALOR EN FUNCIÓN DEL PRESENTE. Comprender a Beethoven es comprenderlo en función de su época, como resultado de un proceso. Y eso nos ayudará a comprender nuestra época para poder reaccionar, por ejemplo, compositivamente en ella.

Pero parece que sí hay presencia incipiente del siglo XXI en nuestra vida musical. Varios aspectos de la actividad del Teatro Sucre, del DIC en el Conservatorio, del Grupo Oído Salvaje y de ciertos Módulos de la Universidad San Francisco dedican su atención a prácticas contemporáneas.

El teatro, el cine, la literatura, la danza ecuatoriana se nutren de nuestro presente. Musicalmente, aparte de lo mencionado arriba, seguimos enterrados en el siglo XVIII al XIX. ¿Por qué?

## EXTENSIONES

### Contenido DVD

1. Video arte
2. Arte sonoro
3. Galería de fotos 2007

### Editor

Fabiano Kueva

### Selección Archivo Escoria

maría belén moncayo

### Artistas participantes

José Tobar

Cristian Villavicencio

Juan Carlos Donoso

Romina Muñoz

Gonzalo Vargas y Fernando Arteaga

Fabrizio Cajas

Rubén Yungán

### Selección Sonoridades en Construcción

Fabiano Kueva

### Artistas participantes

Mesías Manguashca

Mayra Estévez

Jorge Espinosa

Christian Proaño

### Fotografías

María Teresa Ponce

Wendy Ribadeneira V.

Juan Zabala

Archivo FLACSO

### Diseño DVD

WASH lavandería de arte

Dayana Rivera - Pedro Cagigal

Todos los derechos reservados. Los artistas.

©2007



Unos lo sueñan, otros lo pintan, nosotros lo construimos.



[www.hehconstructores.com](http://www.hehconstructores.com)

Hidalgo e Hidalgo Constructores

Quito:

Av. 10 de Agosto N51-127 y Algarrobos. Teléfonos: 240-8038/240-0616/240-0585 Fax: 240-0541

E-mail: [hidalgo@hehconstructores.com](mailto:hidalgo@hehconstructores.com)

Guayaquil:

Km. 6 1/5, vía a la Costa. Teléfonos: 235-2300 / 235-3785 Fax: 235-3985

E-mail: [hehgquil@gye.satnet.net](mailto:hehgquil@gye.satnet.net)